

642003-2026 - Zadávání

Norsko – Tlumočnické služby – Interpretation services for Møre og Romsdal county.

OJ S 180/2026 17/09/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Služby

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Møre og Romsdal Fylkeskommune

E-mail: post@mrfylke.no

Právní forma kupujícího: Veřejnoprávní subjekt ovládaný regionálním orgánem

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Interpretation services for Møre og Romsdal county.

Popis: Møre og Romsdal county invites tenderers to a competition to enter into a framework agreement for the provision of interpretation services. A contract shall be signed with one tenderer. Background Møre og Romsdal county needs access to qualified interpretation services in the face of users who do not understand Norwegian adequately, or who have hearing disabilities or other communication challenges. The need includes the sixth form colleges, career guidance and the dental health service. The interpretation service shall contribute to good quality, security and effective communication between employees and users, and ensure that users get the necessary information and can communicate about their own health, training and guidance in a language they understand. Interpretation shall also allow users to actively participate in their own case. See the tender documentation and annexes, in particular the Requirement Specifications (Annex 02) and the Assignment Description in Annex 3 in the annex to the framework agreement (Annex 08).

Identifikátor řízení: c440f765-0bae-475e-86b7-801c16548183

Interní identifikátor: cmpxux4bs000004jo7yx74sc7

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

Hlavní prvky řízení: All interested suppliers can submit tender offers through Hyrr. The competition does not have a prequalification phase. The tenders will be evaluated directly, and dialogues or negotiations will not be allowed beyond minor clarifications and corrections of the tenders. Tenderers are strongly encouraged to follow the instructions given in this tender documentation with annexes and possibly ask questions about uncertainties in the communication module in Hyrr.

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 79540000 Tlumočnické služby

Další klasifikace (cpv): 79530000 Překladatelské služby, 85130000 Zubní lékařství a související služby, 85300000 Sociální péče a související služby, 85100000 Zdravotnické zabezpečení, 79500000 Pomocné kancelářské služby

2.1.2. Místo plnění

Země: Norsko
Kdekoli v dané zemi
Další informace: Anywhere in Norway

2.1.3. Hodnota

Odhadovaná hodnota bez DPH: 6 000 000,00 NOK

2.1.4. Obecné informace

Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU
Anskaffelsesforskriften -

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Zadávací dokumentace, Zadávací dokumentace

5. Část

5.1. Část: LOT-0001

Název: Interpretation services for Møre og Romsdal county.

Popis: Møre og Romsdal county invites tenderers to a competition to enter into a framework agreement for the provision of interpretation services. A contract shall be signed with one tenderer. Background Møre og Romsdal county needs access to qualified interpretation services in the face of users who do not understand Norwegian adequately, or who have hearing disabilities or other communication challenges. The need includes the sixth form colleges, career guidance and the dental health service. The interpretation service shall contribute to good quality, security and effective communication between employees and users, and ensure that users get the necessary information and can communicate about their own health, training and guidance in a language they understand. Interpretation shall also allow users to actively participate in their own case. See the tender documentation and annexes, in particular the Requirement Specifications (Annex 02) and the Assignment Description in Annex 3 in the annex to the framework agreement (Annex 08).

Interní identifikátor: cmpxux4d9000304jofxlccr56

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 79540000 Tlumočnické služby

Další klasifikace (cpv): 79530000 Překladatelské služby, 85130000 Zubní lékařství a související služby, 85300000 Sociální péče a související služby, 85100000 Zdravotnické zabezpečení, 79500000 Pomocné kancelářské služby

Možnosti:

Popis možností: The contract can be extended for 1 year at a time, up to 2 times (2+1+1).

5.1.2. Místo plnění

Země: Norsko
Kdekoli v dané zemi
Další informace: Anywhere in Norway

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Doba trvání: 47 Měsíce

5.1.4. Obnovení

Maximální počet obnovení: 2

Další informace o obnovení: The contract can be extended for 1 year at a time, up to 2 times (2+1+1).

5.1.5. Hodnota

Odhadovaná hodnota bez DPH: 6 000 000,00 NOK

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Zadávací dokumentace

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Cena

Jméno/název: Price

Popis: A total pricing model will be assessed for the requested interpretation services, including relevant price elements for on-site interpretation, monitor interpretation and telephone interpretation.

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 30

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: Competence and capacity

Popis: Under this criteria, requirements 2.1.7, requirement 2.1.8 and requirement 2.1.9 are assessed, ref. annex 2, requirement specification.

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 70

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: Climate and environment

Popis: The result of the climate and environment mapping shows that the procurement has a climate footprint and an environmental impact that is immaterial, cf. the Public Procurement Regulations § 5b, 3rd section.

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 0

5.1.11. Zadávací dokumentace

Adresa zadávací dokumentace: <https://hyyr.no/procurement/cmpxux4bs000004jo7yx74sc7>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://hyyr.no/procurement/cmpxux4bs000004jo7yx74sc7>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: norština, angličtina

Elektronický katalog: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení nabídek: 20/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 90 Dny

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Podmínky týkající se plnění zakázky: See Tender Documents

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ne

Bude použita elektronická platba: ne

Finanční ujednání: See tender documents

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Rámcová dohoda bez obnovení soutěže

Maximální počet účastníků: 1

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: NORDMØRE OG ROMSDAL TINGRETT

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Møre og Romsdal Fylkeskommune

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: NORDMØRE OG ROMSDAL TINGRETT

Organizace přijímající žádosti o účast: Hyrr AS

8. Organizace

8.1. ORG-0001

Oficiální název: NORDMØRE OG ROMSDAL TINGRETT

Registrační číslo: 935365120

Poštovní adresa: Julsundvegen 9

Obec: MOLDE

PSČ: 6412

Nižší územní jednotka země (NUTS): Møre og Romsdal (NO0A3)

Země: Norsko

Kontaktní místo: NORDMØRE OG ROMSDAL TINGRETT

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum

8.1. ORG-0002

Oficiální název: Hyrr AS

Registrační číslo: 924998687

Poštovní adresa: Gaustadalléen 21

Obec: Oslo

PSČ: 0349

Nižší územní jednotka země (NUTS): Oslo (NO081)

Země: Norsko

Kontaktní místo: Hyrr Support

E-mail: admin@hyrr.no

Telefon: +47 90 63 65 38

Úlohy této organizace:

Organizace přijímající žádosti o účast

8.1. ORG-0003

Oficiální název: Møre og Romsdal Fylkeskommune

Registrační číslo: 944183779

Poštovní adresa: Postboks 2500

Obec: Molde

PSČ: 6404

Nižší územní jednotka země (NUTS): Møre og Romsdal (NO0A3)

Země: Norsko

Kontaktní místo: Møre og Romsdal Fylkeskommune

E-mail: post@mrfylke.no

Telefon: +47 71258000

Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: 994bb0fc-7596-4a23-95e5-d734e76a3bed - 01

Druh formuláře: Zadávaní

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 16/09/2026 09:54:49 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: angličtina

Číslo zveřejnění oznámení: 642003-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 180/2026

Datum zveřejnění: 17/09/2026